

# REFLEJOS

PERIODICO INDEPENDIENTE

Director propietario: D. Manuel Riera González

Administrador: D. Antonio Rubio Mariscal

Año I	Redacción y Administración: RODOLFO DEL CASTILLO, NÚM. 40	Se publica los días 6, 14, 22 y 30 de cada mes San Fernando: 22 de Marzo 1910	Número 3
-------	--	--	----------

## Por San Fernando

No vayan á creer nuestros lectores al leer el epígrafe de este artículo, que vamos á tratar del asunto que han dado en llamar de actualidad, originado por la carta del señor Carranza dirigida al señor Gómez Rodríguez, ni de la construcción del ante-dique, ni de muchas otras cosas, que consideramos chicas, si las comparamos con otras de vital transcendencia que ocurriendo viene.

La ciudad de San Fernando, la desdichada por múltiples y variados conceptos, la preterida, la que dentro de su decadencia ostentaba con juvenil alegría el título de saludable é higienizada, está á punto de perderlo, si los llamados á ello, los médicos municipales y los particulares, señor Inspector de Sanidad, el alcalde y en su delegación los tenientes y alcaldes de barrio de sus respectivas jurisdicciones, no toman las medidas que la ley exige, la prudencia y la previsión aconsejan y que los más rudimentarios principios de humanidad imponen.

Asquea dar un paseo por los barrios extremos, la suciedad, el abandono respecto á higiene, ha llegado á un periodo alarmanísimo; calles hay como la de Rivera, en las callejuelas, que la bascosidad corre por su centro como tal vez no corran en un poblado marroquí; casas de vecindad existen, que son focos permanentes de infección; el *Cotarro*, ese lugar donde se hacían montones de carne humana, *los que sobran*, funcionando están en unas condiciones verdaderamente escandalosas.

Aun es tiempo: sépalo el señor Inspector de Sanidad; sépalo el señor Alcalde; se dice que se están presentando casos de tifus en San Fernando; no lo creemos, pero sí podemos asegurar, que este pueblo en la actualidad, es terreno abonado para que el terrible microbio surja y se propague, con todos sus horrores, con todas sus consecuencias, con todas sus lágrimas.

Aun es tiempo, repetimos: colóquese cada uno en su puesto, cumplan como buenos; cese esa perjudicial carrera, que todos por desgracia hemos emprendido en este pueblo y cuyo fin será el amorramiento, la ruina, nuestra muerte.

*Gobernar, es prever*, dice un antiguo axioma, y por eso REFLEJOS llama la atención de las autoridades sobre asunto tan importante como el de la higiene.

Que si desgraciadamente, cosa que no esperamos, nuestros profecías se cumplen, que no se hable de la *continua fatalidad* que nos persigue, sino del abandono, de la incuria y de la insuficiencia.

¿Qué responsabilidad moral no le cabría á las autoridades, después de lo dicho, si á San Fernando lo azotara una epidemia?

Piensen en ello, reflexionen y vean en estas líneas más que un acto de censura, la voz de la verdadera amistad y de la razón, que tampoco se deja oír en estos tiempos de suspicacias y engaños de desafectos y traiciones.

MANUEL RIERA.

## Merecida recompensa

Días pasados se ha comunicado al Estado Mayor del Apostadero, la concesión de la cruz de segunda clase del Mérito Naval, á favor del laborioso y sabio matemático D. Juan Macías, que dirige el más acreditado centro de enseñanza de esta población.

Muchos son los comentarios que con motivo de dicha concesión hemos recogido. Las personas sensatas y que conocen los indiscutibles méritos del Sr. Macías, exclaman á una voz: ¡nada más justo!

Los que no conocen á dicho señor y por ende desconocen también todos los sinsabores, disgustos é ingratitudes que se derivan de la enseñanza, hacen estos ó parecidos comentarios:

¿Ha ido ese señor á Melilla?

¿Ha expuesto nunca su pecho á la acción del plomo mortífero del enemigo?

Y á esos ignorantes que desconocen los más rudimentarios principios del elevado sacerdocio de la enseñanza, hay que compadecerlos y decirles:

¿Cómo habreis de poder juzgar de lo que vale y significa esta recompensa, cuando no sabeis lo que vale y lo que cuesta la enseñanza, que es el más alto y preciado tesoro que nuestros padres pueden legarnos?

D. Juan Macías, como el Sr. Ristorry, el Sr. Vega y otros muchos que á la enseñanza se dedican en la localidad, dedican sus horas y sus talentos á la

más sublime de las máximas que Dios encomendara al hombre. *Enseñar al que no sabe*, es una obra de misericordia, impuesta por el Omnipotente, y todos los que á ello contribuyan, merecen el más alto aprecio y la más elevada recompensa de la entidad social.

Si no se expone el pecho á rigor del plomo enemigo, se agota el fósforo que contiene nuestro cerebro, se debilitan todas las energías que constituyen al individuo y se crea una vida *sui generis*, dispuesta solamente al bien y progreso de la humanidad.

Los maestros son los que, con su saber y su constancia, preparan esas pléyades de brillantes alumnos que forman las Academias militares y desempeñan destinos civiles y que son los llamados á recoger los lauros de la guerra como las glorias del foro y de la burocracia. Los maestros son los que con paciencia nunca bien ponderada, distribuyen á diario sus pulmones y agotan todas sus energías, inculcando en los jóvenes el amor al estudio y el conocimiento de las ciencias, las artes y la industria, que mañana les han de hacer florecer.

Es por tanto, á los maestros á quienes se debe entera y eterna gratitud y á los que se debe recompensar con largueza, no solo con ese agradecimiento que jamás se extingue en ningún pecho noble, sino también con el halago y el estímulo prestado por los altos poderes á los sacerdotes de la enseñanza, como en esta ocasión ha ocurrido con el Sr. Macías.

Nosotros, que ya peinamos abundantes canas y que sin embargo tenemos á gran orgullo descubrirnos respetuosamente ante alguno de los que han sido nuestros profesores y que aún existen, creemos justísima la recompensa otorgada á D. Juan Macías y nos permitimos exitar el celo de los altos poderes, para que esa recompensa se haga extensiva á todos los directores de colegios preparatorios de esta ciudad, que de una manera tan desinteresada han prestado su cooperación á la Junta del Patronato de los huérfanos de guerra y de marina, admitiendo en los centros docentes que dirigen, el número de alumnos que han tenido á bien designarle.

¡Honor y gloria á los apóstoles de la enseñanza!

¡Viva la nación que se preocupa de la alta misión educadora, que es la que enseña al pueblo la libertad y la moral!

## NOTA POETICA

### La belleza de tus ojos

De la beldad los ojos refulgentes son su hechizo mejor y que más dura. ¡Sólo la muerte apaga la luz pura de esas perennes lámparas ardientes del templo celestial de la hermosura! Cuando el seno, el talle y el cabello, los labios, los dientes y la tez, las lindas manos y el gracioso cuello se resientan unánime del sello que imprimen el dolor ó la vejez; cuando llegue la edad de los enojos cuando rostro ninguno se distinga de tu belleza de hoy hecha despojos, sólo un encanto habrá que no se extinga... ¡Sólo con vida quedarán tus ojos! Sobreviviendo victoriosos ellos á cuanto con el tiempo se amortigua, derramarán entonces sus destellos como entre ruinas dos luceros bellos, como un fanal en una estancia antigua. De males por venir no te amedrentes, los años que aún te faltan no los cuentes; pues cuando todo se huude en los abismos, espirituales siempre y refulgentes, siempre tus ojos han de ser lo mismo.

UNO.

## UN PASEITO

Era una «Mañana de Sol».

«El cañao de Rosa», muy amigo de «El pobre Valbuena», fué en busca de éste para dar un paseo por «La Macarena»; así le hicieron, pero de pronto se encontraron con «El terrible Pérez», un vendedor de «Sandías y Melones», «De mala raza», capaz de darle un «Tabardillo» á «El Lucero del Alba».

Que quieras que no, les hizo entrar en «El puesto de flores» de «El señor Luis el Tumbón», y allí, después de comprar «El puñao de rosas», que tenía por costumbre, para que se las pusieran á «La Virgen del Mar», «El mozo crúo» se despidió de los dos amigos, no sin antes cantar «La última copla» y ofrecerle «La Borracha», para que echaran un trago, que era «La divisa» de «El famoso Colirón».

«De vuelta del Vivero» los «Bohemios», fueron á ver «La corrida de toros»; «La torería» aquella tarde era «Género ínfimo». «Los borrachos» armaban «La de San Quintín»; el presidente ordenó que tocaran «El solo de trompa» y salió «La guardia amarilla» despejando el redondel.

Nuestros amigos, deseosos de «Abanicos y panderetas», abandonaron la plaza y se fueron á «La fiesta de San Antón»; tampoco allí reinaba «La buena sombra». En «El patio», «Una vie-

ja» reñía á «Los niños llorones», porque no querían meterse en «La cuna»; «La viejecita» les amenazaba con «El coco», pero en vano, «Los chicos de la escuela» no querían callarse hasta que no cantaran «El dúo de la Africana», cosa que por complacerlos hizo «El cura del Regimiento», que por casualidad estaba allí invitado por el «Campanero y Sacristán».

Una vez callados los chicos, empezó «El bateo», y «La Revoltosa», una «Niña Pancha», con «La cara de Dios» y la mar de «Caramelo», salió por habaneras. Aquello era «Gloria pura»; «La tempestad» de aplausos que se ganó «María de los Angeles» no tuvo límites; tanto, que «El último chulo», «Un punto filipino», que andaba tras la chica, exasperado y ardiendo en «Los pícaros celos» que le producían los chicoleos que á aquella dirigían la gente joven, tiró de «El puñal del Godo» y sin reparar en lo que hacía, empezó á dar cuchilladas á diestro y siniestro, hasta que avisado «El húsar de la guardia», que entró apoyado en «El puño de la espada», logró imponersele, ayudado por «El tambor de Granaderos».

Una vez reducido á prisión «El chiquillo», nuestros amigos, renegando de aquel paseo que tan fatales resultados pudo traerles y dudando uno del otro cuál de los dos tendría «La mala sombra», se separaron jurando *in mente* no volverse á reunir hasta que se celebrara «El juicio oral», epílogo de aquel paseo, que fué «El rigor de las desdichas», gracias que en «La Taberna» estuvieron hasta que el día quedó entre «Luz y tinieblas».

I. L. O.

## El Español, lengua internacional

Bajo este mismo epígrafe y copiándolo de *L'Independente* de Trieste, publica *Diario de San Fernando*, en su editorial del 17 próximo pasado un no pequeño artículo, en que trae de nuevo á colación este asunto ya debatido y resuelto; con ánimo, sin duda, de respetar alguna fuerza (aquí donde tan poca tiene por desgracia) á la causa esperantista. Mi cargo oficial de Delegado de la Asociación universal y Cónsul de la Española para la propaganda del Esperanto, me obligan á decir cuatro palabras acerca de tan enojosa cuestión, más enojoso porque toca de cerca y de manera directa á nuestra patria, por la que siento verdadero cariño, perfectamente compatible con el que profeso al idioma auxiliar internacional inventado por el Doctor Zamenhof; admirable conquista obtenida por la maravillosa concepción de tan eminente cuanto inspirado hombre de ciencia.

El Español, como cualquiera lengua nacional no puede ser aceptado por la demás naciones para sus comunicaciones oficiales y privadas; hay algo aquí que afecta á la Soberanía nacional, y éste algo es el obstáculo insuperable, absolutamente insuperable, que se opone á tan hermoso ensueño. La prensa yanqui puede haber lanzado la idea, como antes la lanzaron otras prensas con relación á otros idiomas; pero esto nada vale ni nada significa. El proyecto es de alta impor-

tancia, no lo dudo; pero completamente irrealizable; aunque un Congreso compuesto de los representantes de todas las naciones (que es el colmo de la suposición) resolviera aceptar dicho idioma como internacional, la resolución sería *letra muerta* y nunca alcanzaría efectividad. Cada lengua natural, el español quizás más que ninguna otra, es tan difícil que su aprendizaje es posible solo para personas que posean gran cantidad de tiempo libre y disponen de grandes medios de fortuna. Tendríamos, por consiguiente, no una lengua internacional en el verdadero sentido de la palabra, sino una lengua internacional para las clases elevadas de la Sociedad. Y esto lo demuestra no solo la lógica sino la vida misma: en efecto, la lengua latina es ya elegida desde antiguo como internacional, se estudia en todos los Centros de enseñanza de todos los países, y sin embargo, ¿existen muchos hombros que la posean? La decisión del Congreso no nos daría pues, nada nuevo; sería repetición inútil de esa decisión ya antigua, sin resultado alguno positivo. En nuestro tiempo, ninguna decisión puede dar á la lengua latina la fuerza que tuvo en la edad dar á la lengua latina la fuerza que tuvo en la Edad media: entonces, no solo por su internacionalidad, por su absoluto dominio, así reconocido por todos los Estados, por toda la Sociedad y por la poderosa Iglesia católica, presentó el fundamento de toda ciencia y de todo conocimiento, fué aprendida y forzosamente empleada; y sin embargo esa lengua no solo cayó, sino que en mejor época estuvo limitada á ser patrimonio de las clases elegidas de la Sociedad. Por el contrario, la elección de una lengua artificial, después de algunos meses, podría poseerse de una vez por todo el mundo, en todas las esferas de la Sociedad, no solo por los inteligentes y ricos, sino por los más pobres é incultos aldeanos.

Los argumentos en contrario son demasiado nimios y apenas merecen refutarse; ya que en sí mismo tienen su refutación. El español es actualmente, por el número de naciones que lo hablan y por la extensión que abarca, el más internacional de los idiomas. Supongámoslo así, y aun concedámosle doble *internacionalidad* ¿Es que esas naciones que lo hablan intentan *imponerlo* á las demás? ¿Es que se cree que Francia, Portugal é Italia, por pertenecer á la familia greco-latina, lo aceptarán sin escrúpulo, sacrificándole su soberanía y sometién-dose á tan trascendental influjo?

Y fuera de esas naciones, ¿se olvida quizás que existen las de lengua germánica, Alemania, Inglaterra, Suecia, Noruega, Dinamarca; las eslavas: Rusia, Croacia, Bohemia, Polonia, Lituania; las urálicas: Hungría, Laponia, Livonia, y tantas otras que sería prolijo enumerar aquí? ¿Qué significa ni pesa en el problema de la lengua internacional, que el Español se hable en algunos Estados europeos, en nuestras posesiones africanas y en gran parte de América, cuando se considera que las lenguas conocidas se cuentan por cientos y el de los dialectos por miles; de tal modo que Balli, en su *Atlas etnográfico* ha clasificado 860 lenguas de las 2.000 que, según él exis-

ten; de las que corresponden 153 al Asia, 53 á Europa, 115 al Africa, 117 á la Oceanía y 422 á la América? ¿Es quizás que los chicos merecen el desprecio de los grandes? ¿Es que la fuerza del número va á destruir el imperio de la voluntad? No lo pensemos siquiera; siempre que se plantee este problema la solución será la misma; una lengua internacional que sirva de comunicación y lazo entre todas las naciones, no puede ser ninguna de las lenguas conocidas y menos las nacionales; habrá de ser artificial, absolutamente neutral y distinta de la de los Estados, racionalmente pensada, fácil, capaz de llenar todas las necesidades de la vida moderna, igualmente asequible á todos los países y á todas las capacidades; en suma, no puede ser otra más que el Esperanto.

Dejémosnos de sueños y quimeras y unámonos ya resueltamente para dar el último impulso á la adopción oficial por el Gobierno, de tan hermoso cuanto genial idioma, que nos abre por fin las puertas, tanto tiempo cerradas, de todos los países y de todas las civilizaciones.

J. GARZÓN

## Veleidades

¡Qué veleidoso es el mundo:

unos suben y otros bajan  
quien hoy se encuentra en la cúspide  
está en el fondo mañana.  
Quien bien quiso, ya no quiere;  
el despreciado se ensaña  
en la que su amor galante  
otras veces despreciaba,  
y ahora sufre los desdenes  
llorando su suerte amarga.  
Por eso nunca te rias  
al ver mis ojos con lágrimas  
que si mientras lloro, ries  
bien puedes llorar mañana.  
al par que mi pecho deje  
escapar las carcajadas  
que con desdenes sembraste  
y con desdenes te pagan.

ALFREDO VARONA.

RÁPIDA

## El 24 de Septiembre de 1910

*Pronto, muy pronto, la histórica ciudad de San Fernando la antigua Isla de León, resonará gloriosa, y su nombre será sostenido con entusiasmo por los buenos patriotas españoles.*

*La historia de España conserva una página sublime, admirable, mirando el valor, las heroicidades del rincón gaditano cuando nuestra nación fué invadida por los ejércitos de aquel coloso que aspiraba á la dominación absoluta de la Europa.*

*El 24 de Septiembre del año actual, se cumple el Centenario de aquella fecha, en que nuestra ciudad, la noble San Fernando, sitiada por los enemigos y con el ruido de las bombas celebró el acontecimiento más grande, más viril y más digno de cuantos se describen en la historia de nuestra patria.*

*La libertad y la independencia de España, por aquí empezó; pues desde San Fernando parte el retroceso de las huestes enemigas, el reconocimiento del Rey Fernando VII y la primera reunión de aquellas Cortes que proclamaron nuestra libertad é independencia, y que fueron las que elaboraron y publicaron en Cádiz ese Código inmortal que fué la base no sólo de la soberanía española, sino que sirvió de fundamento universal pues que por él se rigen otras naciones.*

*Alentemos pues, nuestros corazones; agrupémosnos, y que el 24 de Septiembre de 1910, sea en San Fernando la fiesta más nacional y más brillante, porque al hacerlo así, no solamente honraranse los hijos de esta tierra sino que quedará glorificado para siempre el nombre bendito de nuestra querida Patria, de la inmortal España.*

GASPAR RUIZ

## Héroes anónimos

I

Espléndido era el día.

Comenzaba una tarde de Mayo; el sol con sus fulgurantes rayos imposibilitaba el mantenerse bajo su influencia á no mediar una fresca brisa del Atlántico que hacia respirable la atmósfera.

Paralela á la margen del Océano y á pocos kilómetros de la bella Cádiz se extiende la línea de tiro de la batería de Torregorda. Era día de experiencias; probábase un cañón de grueso calibre y nuevo sistema; tanto su inventor como la Junta técnica esperaban la terminación de la toma de precauciones que estos casos requieren para lanzar al espacio y sobre férreo blanco el primer disparo; las buenas condiciones que según sus respectivos criterios, contenía el cañón, auguraban un solemne éxito.

El inventor, partiendo de conjeturas enumeraba las mil proezas que en un combate ejecutaría su invento. De un solo tiro destrozo (creíase bala) la más blindada torre y dejó sin gobierno un buque; para mí nada es inexpugnable; inutilizo con un disparo la máquina de un costado, y si me place, tiro por elevación; tan seguro es el aparato apuntador, que incendio los pañoles de la pólvora...

El acorazado *Dreahnought* quedaría como barca pesquera con mar de leva.

A tales augurios nada objetaban los de la Junta; si había algún desconfiado, esperaba la prueba, ella les daría su veto.

II

Ondeaba la rojo y gualda en la *casamata* como señal de fuego, avisando á los viandantes dirigiesen sus pasos por otro sitio que no fuese el de la línea de tiro, la cual estaba marcada por pequeños mojones á sistemáticos intervalos que denotaban los 500, 1.000, 2.000, etc. metros que distaban de la batería.

No por esta señal se encontraba desierta: al lejos veíanse... hombres dispuestos á probar su arrojo.

Sonó el primer disparo, rasando en la parte superior del blanco; sufrió desviación el proyectil; mas no por esto salió de la línea, cayendo inmediato al mojón marcado como tercer kilómetro y sucesivamente hizo explosión, levantando una humeante nube de polvo y pedruscos.

Los cascotes fueron recogidos por los arrojados que antes se viera.

A poco medió el segundo: éste causó honda mella en el blindado obstáculo, salvando impetuoso la arena que tras el blanco había, siguiendo su marcha, hasta que las fuerzas que pesan sobre el proyectil determinaron su caída; pero esta vez la fuerza expansiva no hizo efecto inmediato y yacía inmóvil á un metro de profundidad.

Lanzáronse sobre él seis ú ocho hombres, y ¡aquí del arrojo!; cual si se tratara de inofensiva piedra arrojada sobre la arena por mano audaz, dieron principio á su obra, escavando con zoletas y picos hasta descubrirlo; hecho esto, Toíto, el más corpulento, con mano firme y obrando hasta con la boca, trató de separar la espoleta del resto del proyectil: aun no había dado dos contravuelvas á la rosca, y una terrible explosión coronó la obra.

Un ¡ay! desgarrador tan solo dejaron

escapar aquellas víctimas: unos tendidos en el suelo exánimes y arrastrándose otros, formaban un cuadro horripilante.

Observado todo por la batería, prontamente acudieron en su auxilio, recogiendo los miembros seccionados e igualmente los cadáveres y heridos.

Efectuada la primera cura por un practicante que actuó de eminente galeno, fueron conducidos á un hospital de San Fernando.

## III

Mañana del Estío y hora de las ocho.

Tres meses habían transcurrido del suceso anterior; Toito, el héroe de este cuento, había sido dado de alta en el hospital y marchaba á paso agigantado hacia su casa para ver á sus hijos y... para trabajar; su tez más que morena, tostada por las brisas marinas, aparecía con palidez cadavérica, amortiguada por coloreadas y hondas cicatrices; su gorra echada atrás dejaba ver en la frente una blanca línea que no había sido herida por el sol.

Poco tiempo permaneció en su humilde casucha de las «Callejuelas»; á su salida encaminóse por la amplia avenida de Gómez Rodríguez hacia la salida de la ciudad. A poco incorporóse un amigo, y después de abrazarle efusivamente, le preguntó:

—¿A dónde va?

—Por pan para mis hijos.

—Pero ¿á dónde?

—A las balas, á Torregorda.

¡Eso es un héroe! Aun no fortalecido, empeñaba con más bríos nueva lucha por la vida.

LUIS FUENTES

Marzo 1910.

## POR ESAS CALLES

### Cambio

Hemos recibido los colegas siguientes: *El Correo de Cádiz*, *Revista Teatral*, de Cádiz; *Cádiz Alegre*, *La Dinastía*, de Cádiz; *El Número 3*, de Puerto Real; *La Opinión Pública*, de Cádiz; *Diana*, de Cádiz; *El Societario*, de Cádiz; *El Contribuyente*, de Cádiz y *Las Noticias* de Algeciras.

Con todos ellos dejamos gustosamente establecido el cambio.

### Periodista

Nuestro querido Director ha sido propuesto como socio corresponsal en San Fernando de la Asociación de la prensa establecida en Cádiz.

### Necrología

Victima de traidora enfermedad falleció en esta ciudad el joven don Camilo Lobato Maceda, que durante mucho tiempo venía desempeñando el honroso cargo de dependiente en la importante casa de tejidos de los señores Tovía y Compañía.

La muerte ha sido sentidísima por gozar de generales simpatías.

En señal de duelo la casa donde dependía y otros comercios cerraron sus puertas.

Damos nuestro pésame á la familia doliente.

También falleció la respetable señora doña Socorro Peña, esposa del te-

niente coronel de Infantería de Marina don Arturo Monserrat á quien acompañamos en su justo dolor.

### Inspector

Se encuentra entre nosotros el señor don Aurelio Martínez, inspector de la importante casa vinatera de Jerez, propiedad del Excmo. Sr. Marqués del Real Tesoro.

### Herencias

(8 Marzo). El Juez de primera instancia de Tolosa cita á los herederos de don Manuel Joaquín Lasianí y Bartolomé Lasianí Martínez.

9 Marzo). El de Valladolid.—Plaza, á los herederos de don Domingo Juanes López que falleció el 7 de Agosto de 1909 sin testar.

(11 Marzo). El de Madrid.—Hospicio, á los herederos de doña María Concepción Hernández-Santa Cruz y Cubero, que falleció abintestato el 3 de Octubre de 1909, para cuya herencia se ha presentado sobrinos apellidados Igartua y Hernández Santa Cruz.

(11 Marzo). El de Santa Cruz de Tenerife cita á los herederos del abintestato don Cristóbal de Castro y Medán. Se presentan á reclamar la hermana del finado llamada Margarita y varios sobrinos apellidados Ravina y Castro.

(13 Marzo) El de Gijón cita á herederos de doña María Lavantera Cifuentes, para la testamentaria.

### Una boda

El sábado último, festividad del patriarca Señor San José, en el domicilio de la señora viuda de Roca se verificó el enlace de la bellísima señorita Ana Roca Rituaer con nuestro distinguido amigo el comerciante don Santiago Hervia Prado.

Los novios fueron apadrinados por la madre de la desposada, señora viuda de Roca y el tío del contrayente don Gregorio Hervias.

Los numerosos invitados tanto de Cádiz como de San Fernando fueron obsequiados.

Deseamos á los nuevos esposos muchas prosperidades.

### Banquete

Se proyecta dar un banquete de 300 cubiertos al Ilmo. Sr. D. Manuel Gómez Rodríguez.

Dicho acto según se nos aseguran está desligado de toda idea política.

### De Eslava

La sociedad obrera Eslava celebró velada artística las noches del sábado y domingo resultando animadísima.

## Brutalidad triunfante

Para ser bien quisto, el único medio es vestirse la piel del más simple de los brutos,—decía Gracián.

Y usted, amigo Director, se empeña en que yo luzca mi talento y escriba artículos y propague ideas.

¡Patarata! ¿Qué se consigue con todo esto? ¿Que le tengan á uno por chiflado? ¿Que lo denuncie el fiscal, lo persigan, lo procesen y lo injurien?

¡Malhaya la literatura, los libros y los periódicos!

¿Acaso se necesita nada de esto para hacerse rico y gozar de la consideración de las gentes?

¿Acaso ha visto á muchos escritores chanchullear en los Ayuntamientos? ¡No, amigo Director!

Pero yo creo que lo mejor que se puede hacer en los actuales momentos, es seguir el consejo de Gracián, vestirse con la piel del más simple de los brutos y guardar silencio.

¡Ah, los brutos! Para ellos es el mundo. Para ellos es el dinero. Para ellos son los cargos públicos, las plazas de los periódicos, las concejalías y las diputaciones.

«Entre los hombres,—decía Arturo Schopenhauer,—los bestias y los ignorantes son los mejor acogidos y buscados doquiera.»

Y tenía razón el gran pesimista.

¡Quién fuera bestia!

¡Quién fuera ignorante!

C. P.

## ACADEMIA DE CIENCIAS

### El premio Echegaray

Madrid 20

Este premio, instituido por la sabia Corporación á raíz de la concesión de la mitad del premio Nobel al insigne Echegaray, para adjudicarlo cada tres años á quien más se distinga en las tareas científicas á que dicha academia se dedica, ha sido otorgado en este trienio al eminente maestro en gran número de ramos del humano saber, don Eduardo Saavedra, individuo de la Española y de la Historia.

Para hacer entrega de la medalla Echegaray, que es en lo que el premio consiste, celebró ayer solemne la Academia de Ciencias.

Público selectísimo, llenaba el salón.

El secretario, señor Arillaga, leyó el acuerdo de la adjudicación, y el señor don Daniel Cortázar hizo, en periodos magistrales, enumeración de los múltiples trabajos y elogio de los supremos merecimientos del ilustre adjudicatario, siendo frecuentemente interrumpida su labor de justicia por los aplausos de la concurrencia, que alcanzaron las proporciones de una ovación al serle impuesta al Sr. Saavedra la medalla por el señor Echegaray y confundirse ambos en fraternal abrazo.

El hermoso espectáculo terminó con breve acción de gracias del premiado y un discurso, rico en bellezas de conceptos y de dicción, pronunciado por el insigne dramaturgo.

## El primero y el último

APÓLOGO

Una rata campesina asomó la cabeza por la entrada de su cueva y vió no lejos de allí una hermosa manzana.

—¡Es para mí!—chilló; apoderándose de la fruta.

Pero un mono, descendiendo rápidamente de un árbol, aproximóse de un par de saltos á la rata, le arrebató la manzana y ganó de nuevo la copa del árbol, gritando con tono triunfante:

—¡Es para mí!

Un águila que presenciaba la escena, cerniéndose magestuosamente en el espacio, no dejó tiempo al mono para gozar de su victoria: arrojóse sobre él como una flecha, clavó sus garras en la manzana y remontó su vuelo exclamando:

—¡Es para mí!

Entonces un hombre que se dedicaba á cazar por aquellos parajes se echó la escopeta á la cara y con certera puntería atravesó de un balazo al ave, que cayó á sus pies revoloteando.

—Soy el primero entre todos los seres y por algo me denomino *rey de la creación*—dijo el hombre, apoderándose de la manzana.—¡Es para mí!

Le echó el diente; pero el fruto estaba casi hueco y del centro salió un gusano, que dijo al hombre:

—¡Es para mí!

R.

## D. José M.<sup>a</sup> Ramos Marrufo

MÉDICO

Churruca, número 39.

## HISPANIA

### Compañía de Seguros

de Incendio, Accidentes del trabajo, etc.

Representante: MANUEL SOTO

Murillo, 24

## Manuel Mora

### SOMBRERERIA

Se hacen composturas

Ramón Auñón, 40

Imp. LA UNION, F. Fontecha. 4: Cádiz

## Imprenta "La Unión"

TALLERES, PLAZA FERNANDEZ FONTECHA, 4

CÁDIZ

e hacen impresiones de todas clases á precios económicos

Tarjetas de visitas desde 1'25 pesetas el 100.—Facturas, Memorandums, Recibos talonarios, Circulares, Modelaciones, Etiquetas, etc.—500 Cartas Comerciales desde 6 pesetas.

F. Fontecha, núm. 4.—Cádiz

# "EL RACIMO"

DE JOSE GARCIA SANCHEZ

Vnos, Licores y Café

SE SIRVEN PLATITOS

General Pasquin esquina á Carretas (antes EL SIGLO)

## Manuel Riera González

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES CON EJERCICIO  
CENTRO JURIDICO ADMINISTRATIVO

Gestión de toda clase de asuntos de los Tribunales y demás oficinas del Estado y particulares. Obtención de certificaciones de todos los Registros. Cobro de créditos. Informes comerciales. Cumplimientos de exhortos. Representaciones Comisiones, etcétera. Activos corresponsales en todas las provincias.

Horas de despacho: de 12 á 2 tarde y de 6 á 8 noche.

Oficinas: **R. del Castillo, 40**

**S. Fernando**

## Marqués del Real Tesoro

Vinos y Coñac

Jerez de la Frontera

Grandes premios Madrid 1907 y Zaragoza 1908

Pedid en todas partes **"PAJARETE"**

Representante en San Fernando: **Riera**

R. del Castillo, 40

### AGUSTIN CLOTET

Tejidos y novedades.—Grandioso surtido en artículos de novedades para Trajes de Señora y Caballero.—Camisas, Cuellos, Puños, etc.

Ramón Auñón, 36

### Cayetano Roldán Moreno

MÉDICO

Constitución, 77

### Enrique Llamas Prieto

Procurador

La Herrán, 11

### José Haro García

Despacho de Carnes y Chacinas

Buena calidad.—Peso completo

General Pasquín, 27

### Antonio Barroso

TALLER DE HERRERIA

Se hacen toda clase de trabajos

Rodolfo del Castillo, 12

### José González Camoyano

MÉDICO

Soledad, 6

### Manuel Pece Casas

Médico

Cervantes, 7

### Julio Charlo é Hijo

Fábrica de Calzado de todas clases

Constitución, 89

### LUIS CARAMÉ

Centro de Habilitación de Clases Pasivas

Constitución, 73

### Taller de Plancha

Narciso Rodríguez

Las personas de buen gusto deben planchar la ropa en esta Casa.

Ramón Auñón, 25

### LA NUEVA DIANA

Mannel Pinéis

Vinos y Licores de todas clases.—Café superior 10 céntimos taza.

PARADA DEL TRANVIA

Servicio esmerado

Colón y Animas

### CARNECERIA

Lorenzo Sánchez Pupo

Peso completo y calidad superior

General Pasquín, 39

### Administración de Fincas

FRANCISCO LAGARDE

Santiago, núm. 4.

### "LA FUENTE" Confitería

Antonio Rey

Se confeccionan ramilletes para bodas y bautizos

Constitución, 84 y General Pasquín, 5

### Dr. Sarriá

Garganta, Nariz y Oídos

Maestro Portela, 11

### SOTO

### DENTISTA

COLON, 14

### Gra Taller de Sastrería

Juan Sillero Araque

Se confecciona toda clase de trajes

Prontitud y esmero

Ramón Auñón, 21

### TOVIA Y COMPAÑIA

San Fernando (Cádiz)

Grandes existencias en Tejidos

DE TODAS CLASES

Precios sin competencia

Rafael Hernández Santos

Procurador

Constitución, 33, bajo

### LA MALLORQUINA

de José Quirós

CAFÉ, RESTAURANT Y CONFITERIA

Servicios á la carta y por cubiertos

PRECIOS MÓDIGOS

Constitución, 90

### MANUEL DUARTE

Platería, Relojería y Optica

Precios sin competencia

Ramón Auñón, 19

### Sebastián Peña

Gran Taller de Calzado de lujo

Precios económicos

General Pasquín, 6

### RAFAEL MARTINEZ

Tejidos y novedades. — Quincalla. — Calzado de todas clases. — Camisas, Cuellos, Puños, Corbatas, etc.—Extenso surtido en juguetes.

Ramón Auñón, 29

### Droguería y Ferretería

García Movellán y Sáiz

Loza, Cristal y Batería de Cocina

Inmenso surtido

Avenida de Beránger

### AGUAS MINERO-MEDICINALES

DE

## Torreón del Mármol

Manantial en el término de Vejer de la Frontera

(PROVINCIA DE ADIZ)

ANALIZADAS POR EL DOCTOR CAJAL, DE MADRID

Estas aguas son, por sus buenos é inmediatos efectos, las más eficaces para combatir las afecciones del **estómago, hígado, riñones y vías urinarias.**

Tomada en la mesa como bebida habitual no se sufren trastornos gástricos; se activa la nutrición, adquiriéndose agilidad, vigor y salud, hasta en las personas de avanzada edad; y los mismos efectos maravillosos producen á los niños, evitando las indigestiones, tan frecuente en ellos en los primeros años.

Depósito general en **SAN FERNANDO (Cádiz)**

Calle de la Constitución, 104, principal

## REFLEJOS

PERIODICO INDEPENDIENTE

Suscripción. . . . . 0'50 pesetas al mes  
Fuera: trimestre . . . . . 1'75

Se publica los días 6, 14, 22 y 30 de cada mes

Oficinas: **R. del Castillo, 40**